



Culturlingua IV

Estas xornadas culturais son el antesala perfecta al Festival Intercéltico d'Occidente. Culturlingua é unha iniciativa que nacéu hai cuatro anos col obxectivo de darxe cabida aúa restra de presentacións, parzamiques y debates que teñen como nougo común a cultura y a lingua máis occidental d'Asturias, el galego-asturiano.

Mércores 15 d'Agosto

20:00. Inauguración da CUARTA edición de CULTURLINGUA coa proyección del documental: "A BRUXA DE BRAÑAVARA", dirixido por Illás Gonzali. As xornadas levaránse a cabo na Casa de Cultura de Tapia. Instalaráse un stand de venta de libros, música y materiales editados en galego-asturiano y asturiano.

20:30. El etnógrafo e ilustrador Alberto Alvarez Peña, falarános da mitoxía asturiana, centrándose na zona occidental y en especial nas bruxas.

21:15. Peche musical col dúo Maleguas.

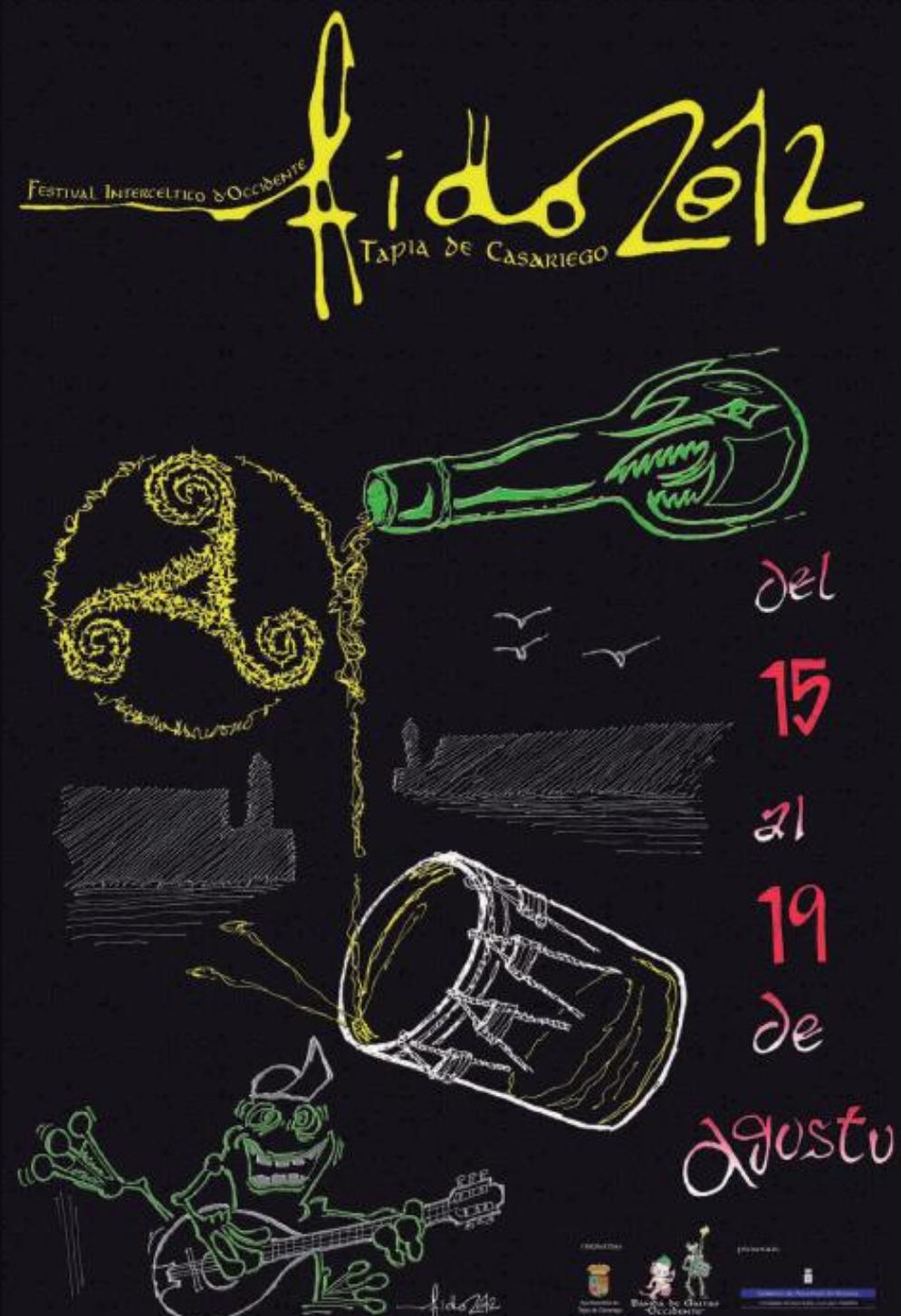
Xoves 16 d'Agosto

20:00. Empezo da segunda sesión das xornadas CULTURLINGUA coa proyección do curtometraxe "A fiya del xastre", de Marisa López Díz. A continuación, charla sobre a producción del documental. Terá lugar nel auditorio da Casa de Cultura de Tapia de Casariego.

20:45. Peche musical col dúo Mestura.

www.festivaloccidente.com

Gracias a os nosos patrocinadores y colaboradores:



Programa del XVI Festival Intercéltico d'Occidente

El Festival Intercéltico d'Occidente (Fido), que se fai cada mes d'agosto na capital tapiega, cumpre este año decisíos ediciós. É por elo qu'a organización volcóuse pr'amañar un programa de calidá, chen de propostas novedosas y dirixidas a todos os públicos. Haberá tayeres, charlas, exposicións y, por suposto, actuacións musicais que volverán a fer vibrar a Tapia como capital occidental da cultura celta. Esperámosvos.

Mércores 15 d'Agosto

19:00. **Inauguración oficial da XVI edición del Festival Intercéltico d'Occidente.** Tarán presentes el Alcalde de Tapia, Manuel Jesús González, a conceyala de Cultura, María Antonia Fernández y el director del Festival, Martín F. Cascudo. Subida da bandera Celta.

19.15. Apertura del Mercado celta. Tará posto nas prazas da Constitución y El Campogrande y nel haberá us sesenta postos d'artesanía. El horario normal será de 11 da mañá a 10 da noite.

20:00. **Inauguración da CUARTA edición de CULTURLINGUA coa proyección do documental: "A BRUXA DE BRAÑAVARA".**

20:30. **Charla de Alberto Alvarez Peña.**

21:15. **Peché musical col dúo Malleguas.**

Xoves 16 d'Agosto

11:00. **Apertura del Mercado celta** que contará coa animación de varias atraccións.

12:00. **Apertura da Escola Internacional de música folk.** Curso de reportorio tradicional del Occidente d'Asturias pr'acordión, a cargo do músico David Varela. Impartirase nel Auditorio de Tapia.

12:30. **Inauguración da exposición "Tayer de recuperación d'instrumentos tradicionais".** Esta mostra d'instrumentos poderá visitarse na sala d'exposicións do Instituto "Marqués de Casariego" de Tapia. Será a cargo do colectivo vigués "Artesanía Os Alegres", fundado en 1939 y que dende 1974 dedicase á restauración y fabricación d'instrumentos antiguos. A mostra tará aberta hasta el sábado en horario de 11:30 a 13:30 y de 19:00 a 20:30.

13:00. **Mostra musical.** Desfile y mostra da Banda de gaitas do Concello de Coles y Grupo de Danza Corisco.

18:00. **Benvida celta.** Esta actividade feirase nel porto de Tapia, onde diferentes músicos tradicionais coa inestimable colaboración dos marineiros tapiegos, amañarán un maravilloso espectáculo na dársena do porto. Os asistentes deben colocarse na zona da Guardia ou nel porto de Tapia pr'asistir al espectáculo.

19:00. **Apertura da exposición "Tayer de recuperación d'instrumentos tradicionais".** Sala d'Esposicións do Instituto "Marqués de Casariego".

20:00. **Segunda sesión das xornadas CULTURLINGUA** coa proyección do curtiometraxe "A fiya del xastre". Auditorio da Casa de Cultura.

20:45. **Peché musical col dúo Mestura.**

21:00. **Jam Session.** Compoñentes do grupo El Koku La Manzana y del tapiego Ayalga ofrecerán un concerto improvisado de folk en acústico pra deleitar a os visitantes. Terá lugar nel parque de Tapia.

23:30. **Actuación musical.** A banda El Koku La Manzana será a encargada d'animar a noite tapiega. Serán os protagonistas da verbena tradicional que se levará a cabo nel porto de Tapia.

Venres 17 d'Agosto

11:00. **Apertura del mercado celta.**

11:30. **Apertura da exposición "Tayer de recuperación d'instrumentos tradicionais".** Sala d'Esposicións do Instituto "Marqués de Casariego" de Tapia. Poderá visitarse de 11:30 a 13:30 y de 19:00 a 20:30.

12:00. **Homenaxe a os marineiros.** Os grupos participantes daránse cita nel mirador dos Caños y, enfrente al mar, feirán un homenaxe a todos aquellos marineiros que perderon a súa vida nel mar y tamén a os qu'a diario ganan a vida nas augas del Cantábrico. Despós da actuación nel mirador, os grupos desfilarán

polas cayes tapiegas nun pequeno recorrido hasta a praza del Conceyo, onde ta previsto qu'actúen.

13:00. **Mostra musical.** Desfile y mostra da Bandas de gaitas Concello de Coles de Galicia y a Banda de Gaitas Ciudad de Cangas de Onís de Asturias y pol muelle y el parque,

17:00. **Tayer etnográfico pra nenos: Recoyida de Patacas.** Despós del labor, os nenos disfrutarán d'unha merenda a base de chocolate. Al mesmo tempo poderán disfrutar co contacontos que prepararon Alba Cascudo y Verónica Rey.

19:00. **Apertura da exposición "Tayer de recuperación d'instrumentos tradicionais".** Sala d'Esposicións do Instituto "Marqués de Casariego" de Tapia.

19:15. **Mostra del Grupo de Danza Corisco de Vigo** nel porto de Tapia.

20:00. **Festival Infantil de Cultura Celta.** Será nel parque.

20:30. **E.I.F.** Tayer de música folk. Auditorio de Tapia. Samuel Macía enseñará os sous conocementos sobre buzuki.

21:00. **E.I.F.** Tayer de música folk. Auditorio de Tapia. "A Zanfona", a cargo de Jaime Rebollo, artesano de zanfonas y excelente músico.

23:30. **NOITE GALEGA.** Primeira noite folk, nel Alto dos Campos, d'esta 16ª edición del Festival. Actuarán:

**BANDA BAILE ASALTO
BELLON & MACEIRAS**

Sábado 18 d'Agosto

11:00. **Apertura del mercado celta.**

11:30. **Apertura da exposición "Tayer de recuperación d'instrumentos tradicionais".** Sala d'Esposicións do Instituto "Marqués de Casariego" de Tapia. Poderá visitarse de 11:30 a 13:30 y de 19:00 a 20:30.

12:30. **Mostra musical a cargo da Banda de Gaitas Faraguilla (A Pontenova).**

13:00. **E.I.F.** Tayer de danza, Danza galega a cargo de Corisco y danza asturiana a cargo da Escola de Música Tradicional de Tapia de Casariego na Praza del Conceyo.

17:00. **XLII Festival del mar.** Regata de lanchas "V memorial Enrique Martínez López" organizada pola Asociación "A.C.D. As Poleas" coa colaboración do Conceyo de Tapia de Casariego y coa mostra dos grupos del Fido.

19:00. **Apertura da exposición "Tayer de recuperación d'instrumentos tradicionais".**

Sala d'exposicións do Instituto "Marqués de Casariego" de Tapia.

19:30. **Mostra musical a cargo da Banda de Gaitas Faraguilla (A Pontenova).**

20:30. **Tayer de Pandereta a cargo de Corisco nel Parque de Tapia.**

23:30. **ESPECTÁCULO SEÑARDÁ.** Coa participación de varios grupos de Danza d'Asturias. Unha representación basada na cultura asturiana nel marco del Alto dos Campos.

Domingo 19 d'Agosto

11:00. **Apertura do mercadillo celta.**

11:30. **Alborada del mar.** As bandas xúntanse na punta del muelle, onde empezan el desfile polas cayes de Tapia. A primeira parada será enfrente á escultura 'Homenaje al pescador', dende onde retomarán el desfile polas principales cayes da vila. A comitiva pecha el pasacayes na iglesia parroquial de San Esteban, onde s'oficiará a misa folklórica.

13:00. **Misa Folklórica.** As bandas actúan na celebración eclesiástica.

A escelente acústica da iglesia parroquial de San Esteban axuda a fer máis especial esta misa.

13:45. **Recepción y saludo do conceyo.** Recepción oficial por parte da corporación do Conceyo a todas as bandas participantes nesta 16ª edición del Fido. El acto terá lugar nel salón de plenos do Conceyo.

14:00. **Animación musical.** Despós da recepción, as bandas actúan en diferentes puntos do centro de Tapia.

20:30. **Peché da Escola Internacional de música folk col tayer de VIOLÍN a cargo de Lisardo Prieto, nel auditorio de Tapia.**

23:30. **NOITE ASTURIANA.** Última actuación a cargo de dous importantes grupos asturianos, MUÑALEN TRÍO (Pepín de Muñalén, Lisardo Prieto y Alberto Ablanedo) TEJEDOR

Luns 20 d'Agosto

Acto de Peché da 16ª edición del Festival Intercéltico d'Occidente. Baxada da Bandera Celta.

Este ano, os concertos pola noite serán nel Alto dos Campos e si chove, vémonos nel Auditorio

